

Carmen

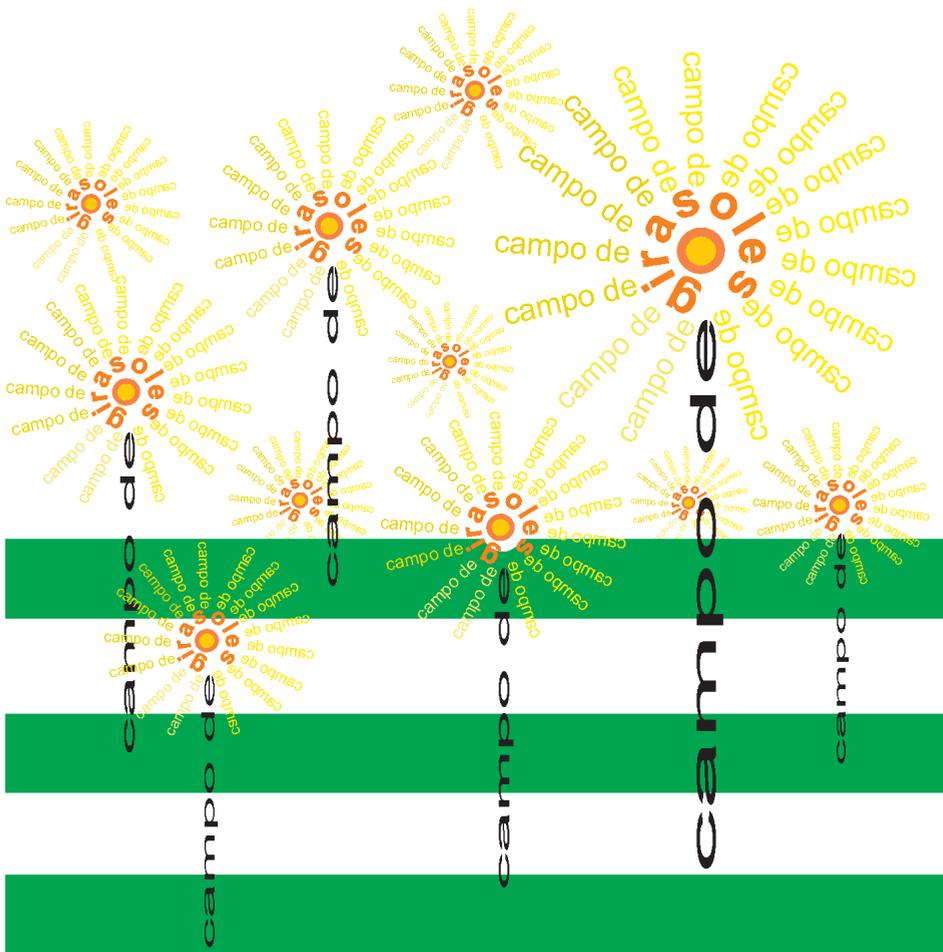
PERALTO

Carmen Peralto (Málaga, 1967) es poeta, diseñadora gráfica y editora. En 1995 publica su primer libro, *Mar de Tanis*. Toda su obra hasta 2007 se encuentra recogida en la antología *Poesía (1992-2007)*. Su último libro publicado ha sido «*Sol(e)ares*» (Málaga, 2012).

Ha sido incluida en antologías como *Poesía experimental española 1963-2004*, de Félix Morales Prado (Madrid, 2004), *Poesía visual andaluza (antología)*, de José-Carlos Beltrán (Rute, Córdoba, 2007), *Poesía viva de Andalucía*, de Raúl Bañuelos, José Brú, Dante Medina y Ramsés Figueroa (Guadalajara, México, 2006), *Poesía Visual Española (antología incompleta)*, de Alfonso López Gradolí (Madrid, 2007), *Voces del extremo. Poesía y capitalismo*, de Antonio Orihuela (Moguer, Huelva, 2008) y *Ojos que sí ven. Antología de poetas experimentales de México y España*, de José Brú, Dante Medina y Francisco Peralto (Málaga, 2010). Algunas de las exposiciones en las que ha participado son: *Fragmentos de entusiasmo (Poesía visual en España 1964-2006)* (Guadalajara, 2008), *Ver la poesía. Fondos del Centro de Poesía Visual de Peñarroya-Pueblonuevo* (Peñarroya-Pueblonuevo, Córdoba, 2008), *Miguel Hernández, poeta. La senda del poeta 2008* (Elche, Alicante, 2008), 2008. «*Muribundo*» (Rivas-VacíaMadrid, Madrid, 2008), *La poesía más viva [mirar+ver=leer]* (Biblioteca de Extremadura, Badajoz, 2009), *Human, colours, music*, comisario: Thomai Kontou (Hellenic Society of Haematology, Plaza Syntagma, Atenas, Grecia, 2010) y *Tríada experimental* (junto a Rafael y Francisco Peralto) (Sala Rectorado y Consejo Social Campus de Elche, Universidad Miguel Hernández, Elche, 2012).

Poética

Desde siempre he visto la poesía visual/experimental como algo cercano. La conocía por los libros de mi padre, sus obras experimentales. La entendía y me gustaba. Crecí entre papeles, tinta y tipos de imprenta y tal vez eso me ha hecho fácil el integrarme y crear poesía visual. Me encanta el visualismo porque es libre, no tiene prejuicios, es una pura diversión que mezcla imágenes, ideas, palabras, forma, materiales, color que te conducen al mensaje final, al mensaje estético también. Es una poesía abierta a todas las interpretaciones y que admite una total libertad creativa.



Campo de girasoles

HIERÁPOLIS

ciudad-agua

ciudad

agua sagrada

ciudad-río

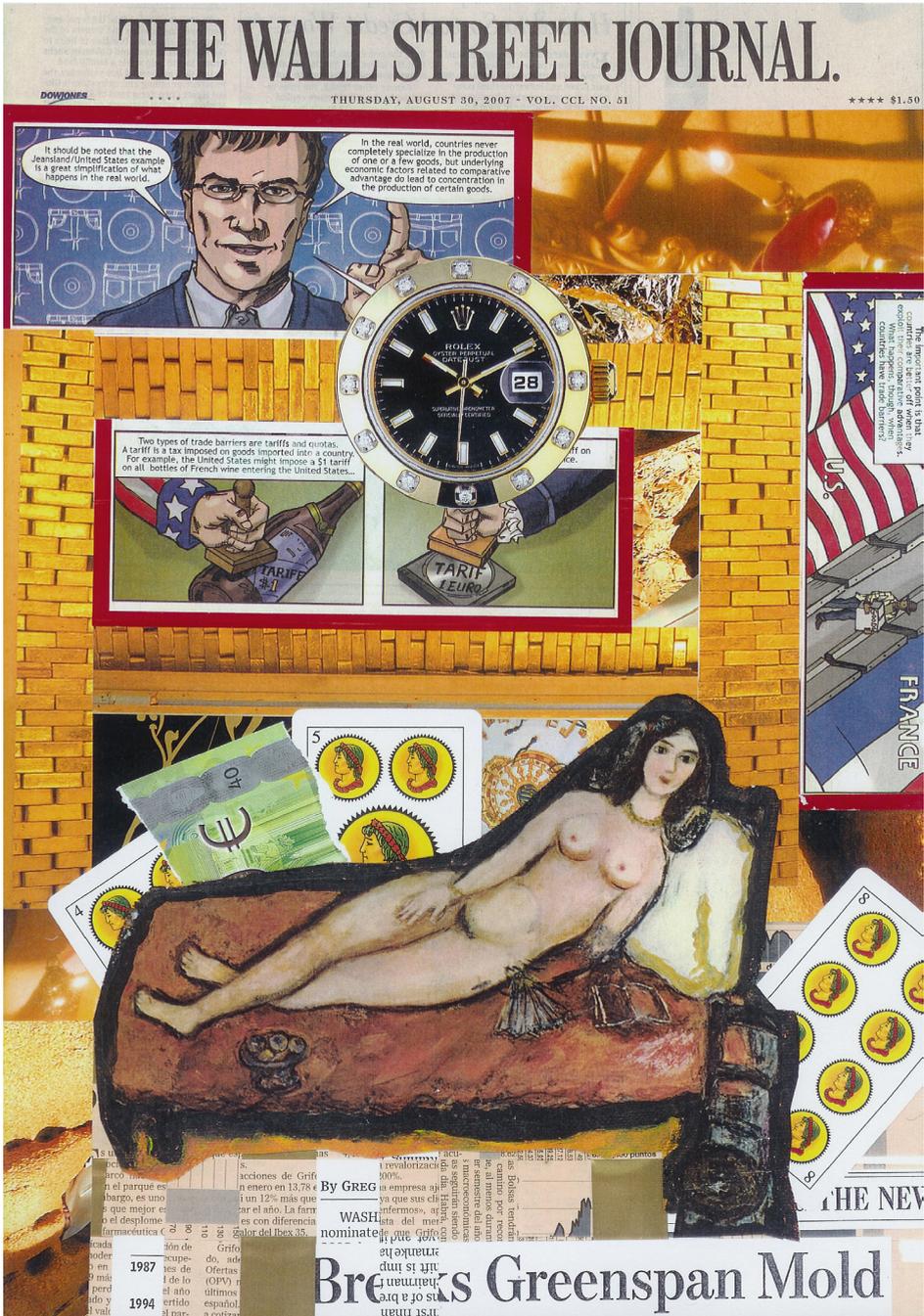
manantial

que brota

JUNTO A LA NEC RÓPOLIS

JUNTO A LA NEC RÓPOLIS

Hierápolis I



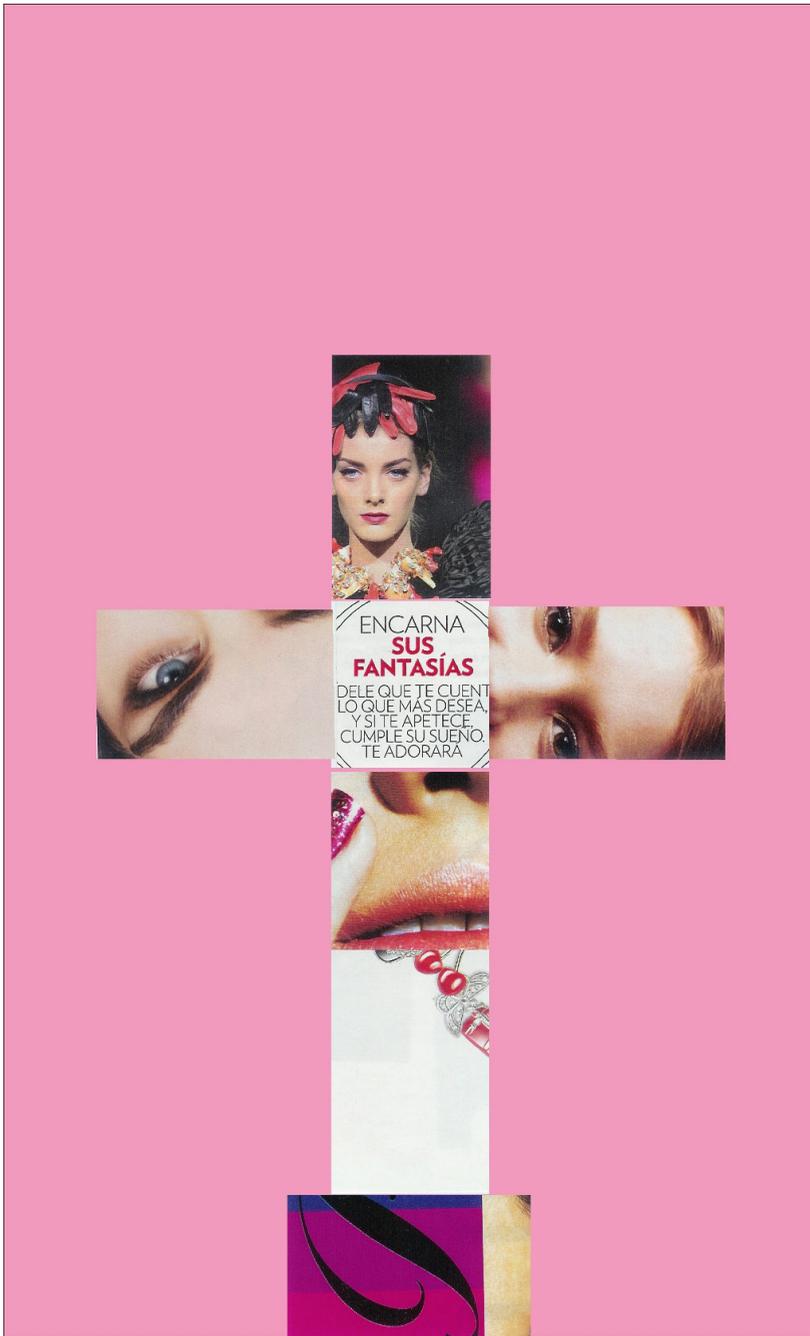
La diosa fortuna



One life



Acción por la paz (Washington DC 2012) (INÉDITO)



Encruzijada (INÉDITO)

CUESTIONARIO
de Victoria PINEDA
•
Carmen PERALTO

1. ¿Cómo se aprende a hacer poesía experimental?, ¿en qué medida es necesaria —o interviene— una relación previa o simultánea con la poesía discursiva?, ¿y con la pintura?, ¿o debemos pensar en otros compañeros de viaje, mirando, por ejemplo, al diseño gráfico, la fotografía, la publicidad y otras disciplinas en auge?

No considero que se deba aprender a hacer poesía experimental ni de ningún otro tipo. Respecto a la relación con la poesía discursiva, se puede dar o no. En mi caso es así, y es una relación simultánea. La poesía visual hoy es una mezcla de todas las artes visuales... y casi no hay una barrera entre poesía visual y cierta publicidad.

2. En su caso concreto, ¿cómo se inició en este campo?, ¿cómo fue el aprendizaje?, ¿se planteó unas metas específicas?, ¿cómo integra la creación experimental en su actividad profesional o intelectual?

Me inicié al conocer la obra de mi padre, Francisco Peralto, no me planteé ni me planteo ninguna meta.

3. ¿Cuáles son los referentes literarios, visuales, culturales, políticos... que nos ayudarían a situar su obra?, ¿se reconoce en alguna tendencia u orientación específica?, ¿con quién dialoga más a gusto?

Lógicamente, para mí, la gran referencia es la obra de mi padre. Y con su obra, toda la que le ha influenciado a él.

4. ¿Qué lo distingue y lo singulariza a usted con respecto a otros artistas?, ¿qué lo acomuna con ellos?

No creo en las distinciones porque cada autor y cada obra es única y singular.

5. ¿Cómo podría describir su proceso creativo tanto en la vertiente conceptual como en la material?, ¿cómo maneja las ideas y hace que se plasmen en objetos?, ¿qué importancia relativa le da a cada una de las dos fases?

A veces la idea me viene del deseo de emplear ciertos materiales, ciertos objetos o texturas. El material es el que determina en esos momentos mi poema. En otras ocasiones, lógicamente, ocurre al revés, llega la idea y debo buscar la mejor manera de realizar el poema.

6. ¿Cuál cree que es el mejor medio de difusión de la poesía experimental?, ¿cómo se llega al público interesado?, ¿qué papel cumplen las instituciones en este sentido?, ¿cómo cree que debe hacerse la crítica de las formas experimentales?

El mejor medio hoy en día es el audiovisual: la televisión... Internet... El público interesado... se acerca a la poesía visual precisamente por su interés en conocerla... y probablemente lo hace hoy en día, por Internet.

7. Imaginemos que alguien que no tiene familiaridad con la poesía visual desea acercarse a la obra no solo suya, sino también a la de sus

colegas: ¿tendría a su disposición un método general de descodificación de las modalidades artísticas experimentales equivalente a los códigos lingüísticos y literarios con que los lectores se enfrentan a una novela o a un poema discursivo?, ¿o es más bien la familiaridad con las artes visuales «tradicionales» lo que podría ayudar en esa descodificación?, ¿o acaso debería ponerse en juego estrategias de recepción completamente nuevas?

La poesía visual no precisa ser explicada. Se entiende o no. Se ve o no.

8. Al estudiar los sistemas culturales, Iuri Lotman identificó algunos rasgos que caracterizan a quienes luchan por desplazarse desde la periferia hacia el centro de una esfera cultural, como la autoconciencia de la diferencia, la elaboración de metalenguajes o gramáticas, o la construcción retrospectiva de un canon propio. Si un movimiento de este tipo ocurriera en el campo de la poesía experimental (y de hecho es posible reconocer síntomas que así lo indican), eso significaría un abandono de la vocación de marginalidad y excepcionalidad que ha caracterizado el género casi desde sus comienzos hace siglos. ¿Cómo ve usted en este momento la relación de fuerzas entre las distintas modalidades literarias o artísticas?

No tengo respuesta.

9. ¿Cómo imagina que será la evolución de su creación personal?, ¿y la de los géneros experimentales de manera global?, ¿qué dificultades cree que se superarán y cuáles no?

No puedo imaginar mi evolución. Tal vez el futuro sea crear solo para la red, pero actualmente, me gusta emplear cualquier medio y sistema tanto para crear, como para difundir mi poesía.

10. ¿Qué rasgos de su poética cree que podrá encontrar el lector en la obra que publica en este número?

He seleccionado poesía diversa, para mostrar que la poesía visual no es única ni cerrada a un determinado estilo o sistema.